



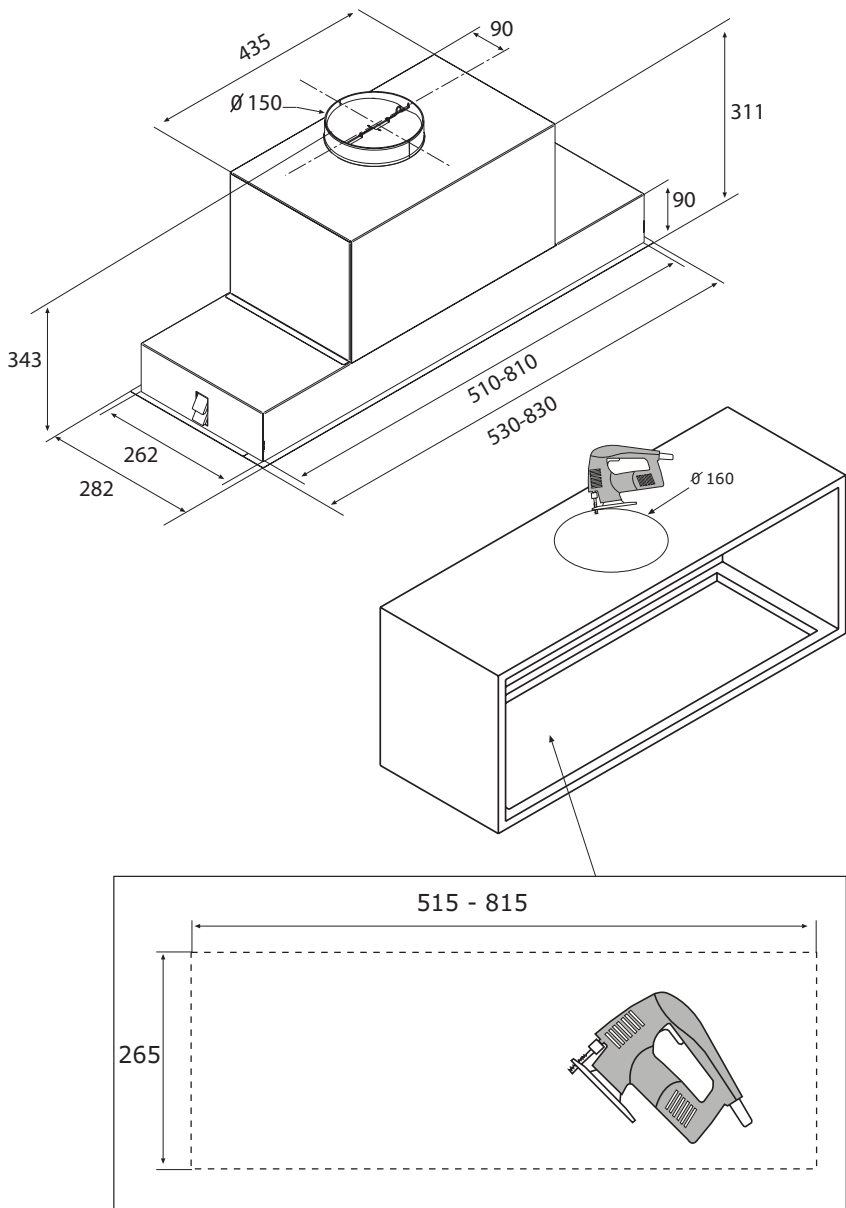
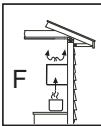
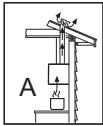
**COMPACT-IN  
COMPACT-UP**

NÁVOD K  
MONTÁŽI A  
POUŽITÍ

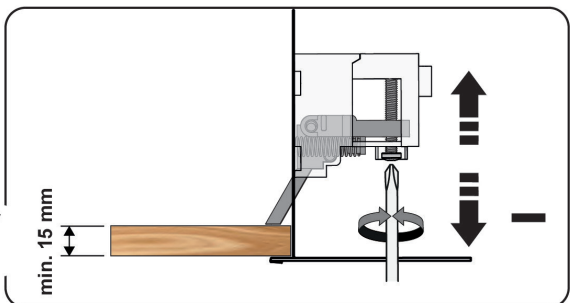
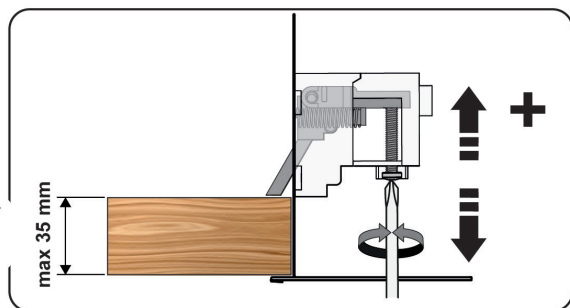
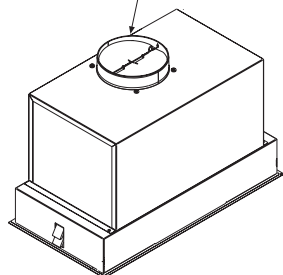
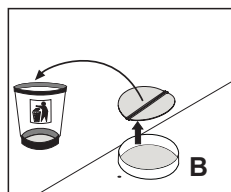
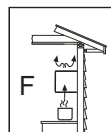
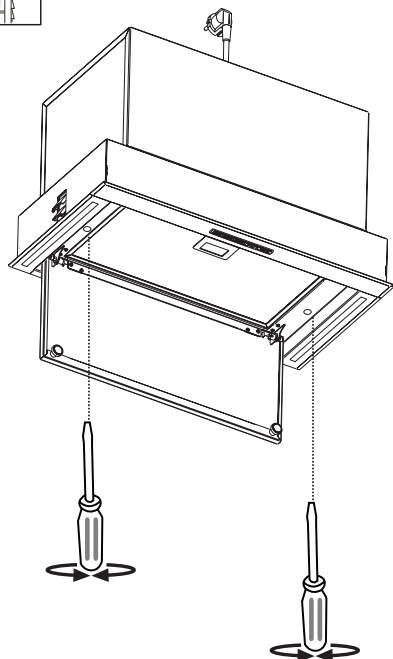
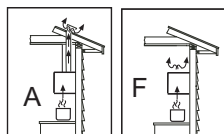
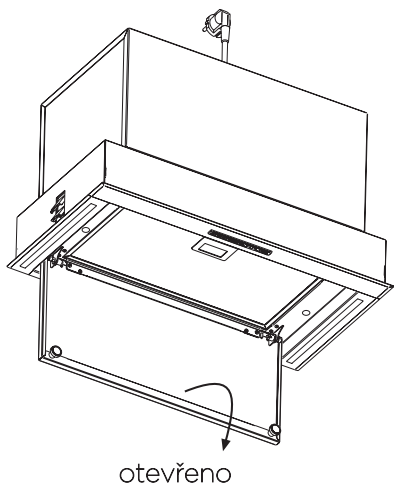


- IT *Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro*
- EN *Always wear work gloves for all installation and maintenance operations*
- DE *Bei allen Installations- und Instandhaltungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen.*
- FR *Munissez-vous de gants de travail avant d'effectuer toute opération d'installation et d'entretien.*
- NL *Draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.*
- ES *Todas las operaciones de instalación y mantenimiento se deben realizar utilizando guantes de trabajo.*
- PT *Para todas as operações de instalação e manutenção, utilize luvas adequadas para este tipo de atividade*
- GR *Πάντοτε να φοράτε γάντια εργασίας για όλες τις επεμβάσεις εγκατάστασης και συντήρησης.*
- SV *Använd alltid skyddshandskar vid installation och underhåll.*
- FI *Käytä asennus- ja huoltotöissä suojakäsineitä.*
- NO *Ved alle installasjonsprosedyrer og alt vedlikehold av ventilatoren må man bruke arbeidshansker*
- DA *Ved alle installations- og vedligeholdelsesindgreb skal der bæres arbejdshandsker.*
- PL *Wszelkie czynności montażowe i konserwacyjne wykonywać w rękawicach ochronnych.*
- CZ *Při všech instalačních a údržbových pracích používejte pracovní rukavice*
- SK *Pri všetkých inštaláčnych a údržbárskych prácach používajte ochranné pracovné rukavice.*
- HU *Valamennyi üzembe helyezési és karbantartási művelethez használnjon védőkesztyűt*
- BG *за всички операции по инсталиране и техническо обслужване използвайте работни ръкавици.*
- RO *Pentru toate operațiile de instalare și întreținere utilizați mănuși de protecție.*
- RU *Для выполнения всех операций по установке и уходу используйте рабочие перчатки.*
- ET *Kasutage paigaldus- ja hooldustöödel kaitsekindaid.*

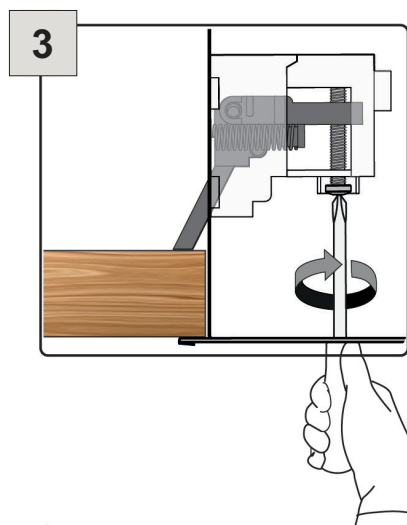
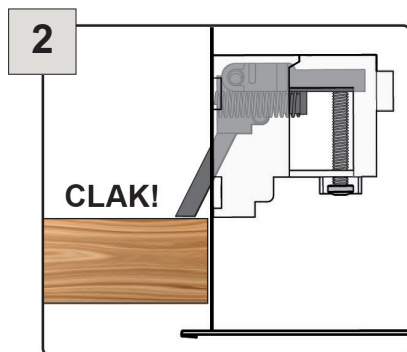
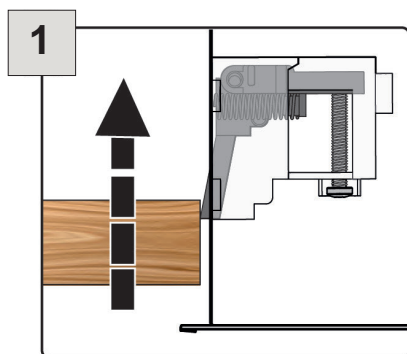
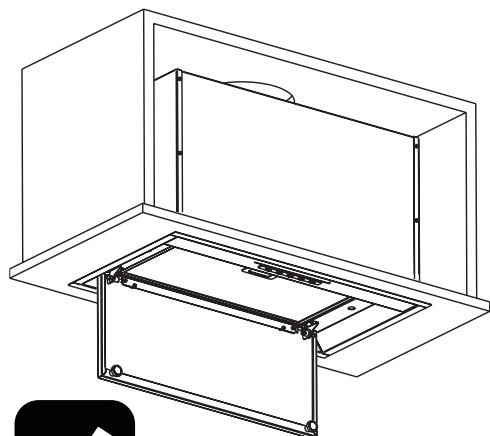
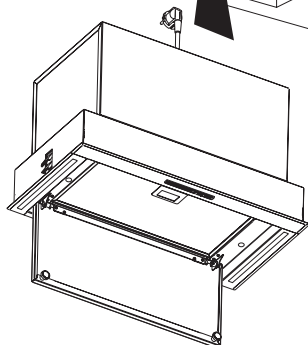
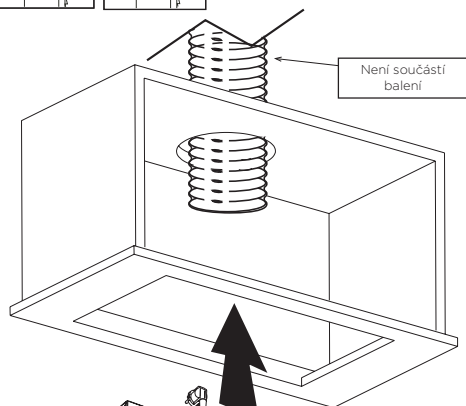
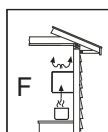
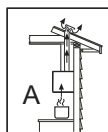
Compact in



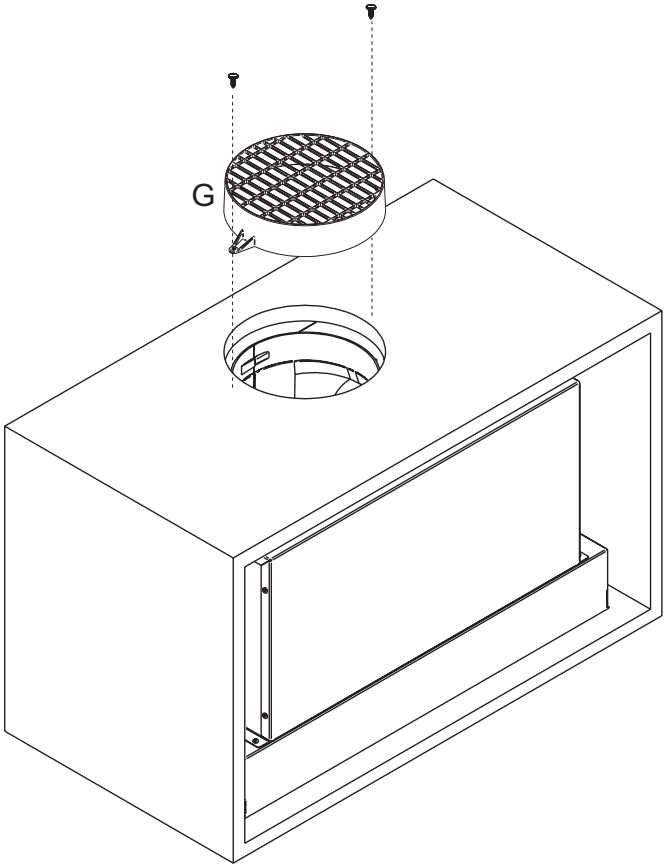
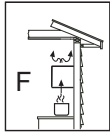
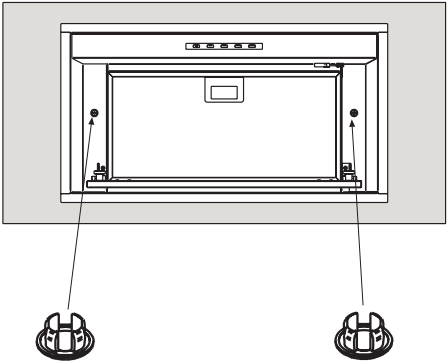
# Compact in



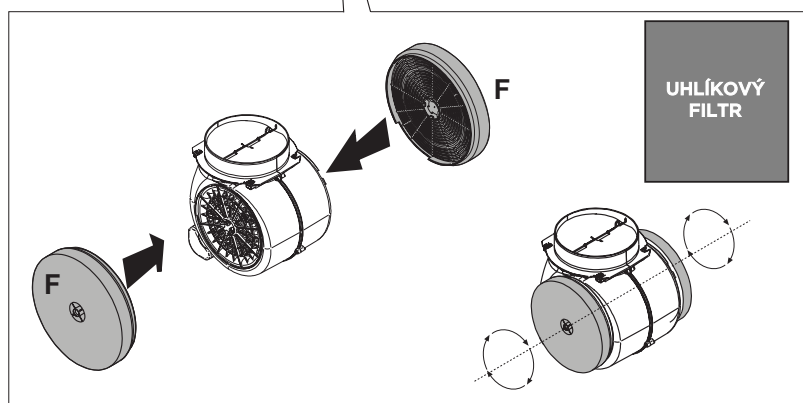
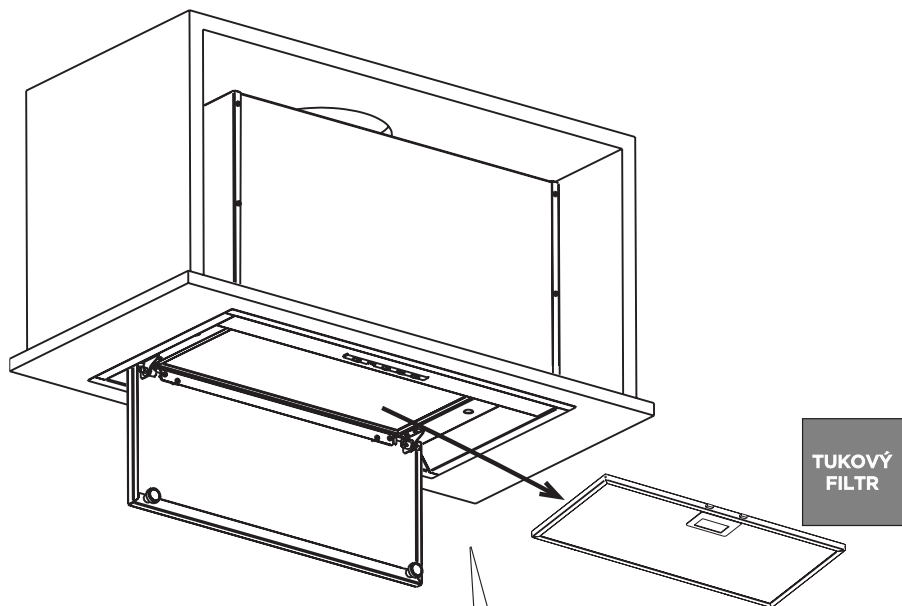
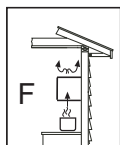
# Compact in



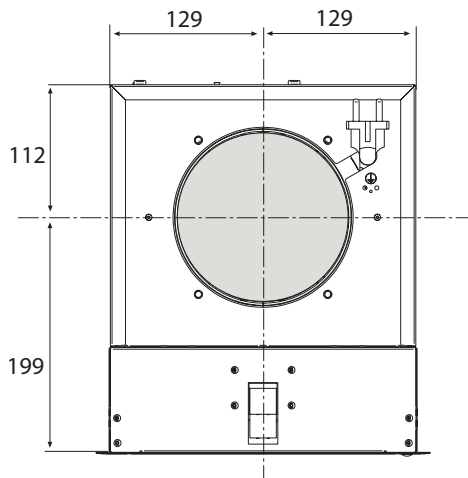
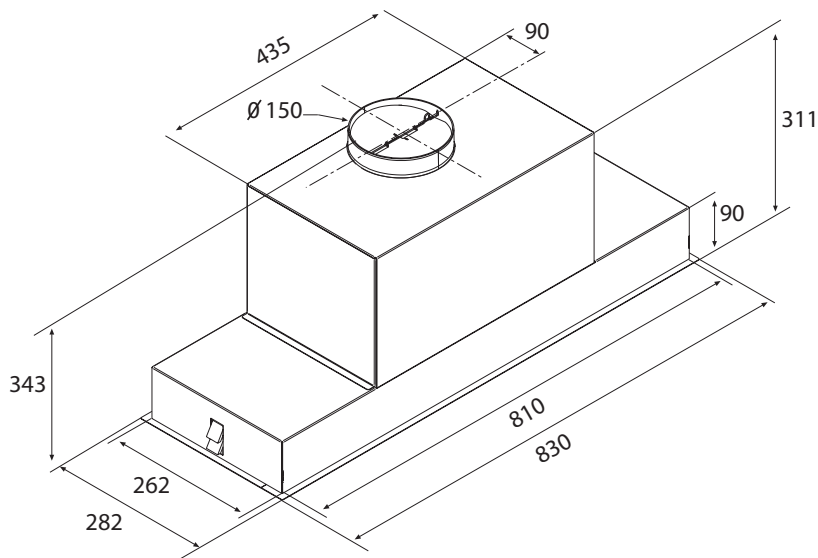
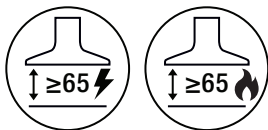
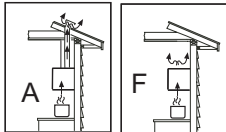
Compact in



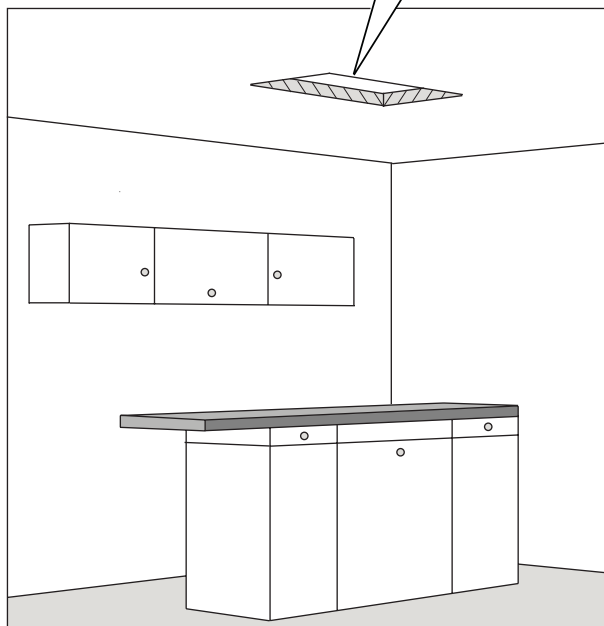
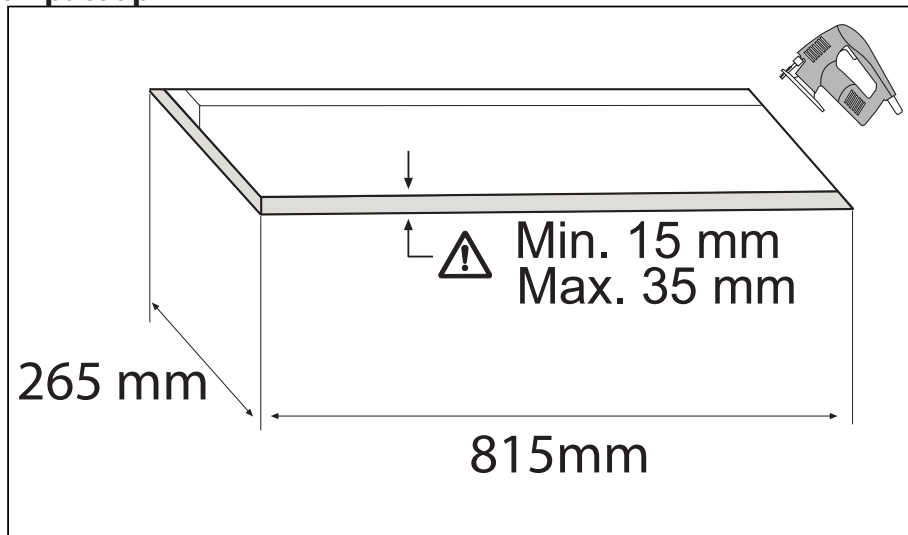
## Compact in



Compact up

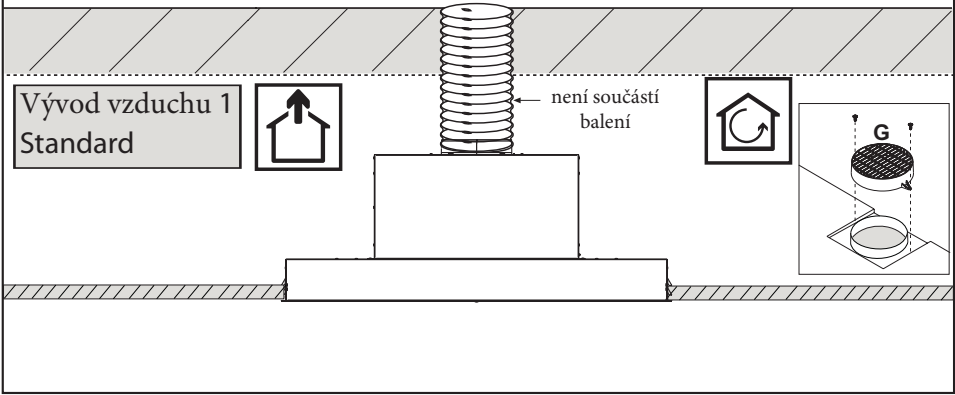


## Compact up

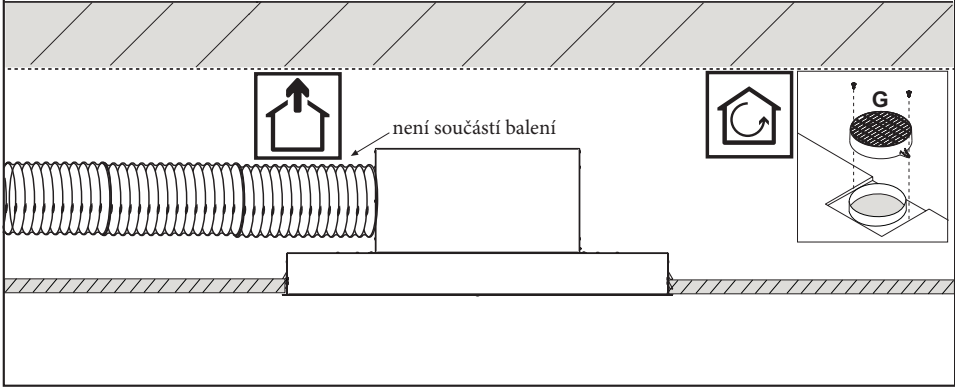


Compact up

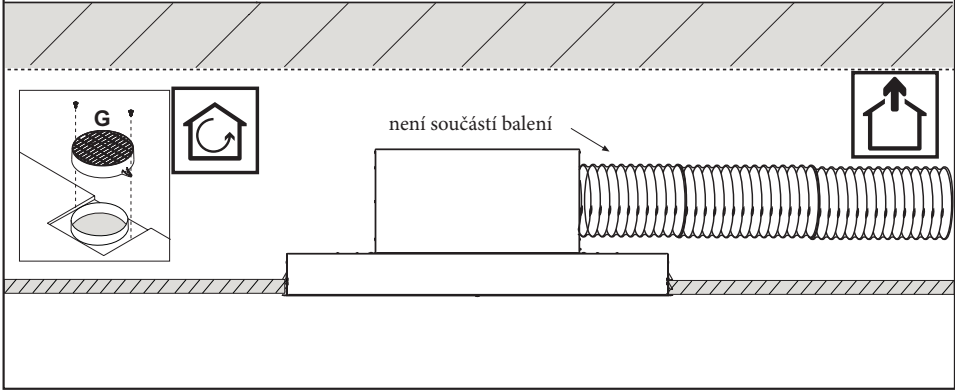
Vývod vzduchu 1  
Standard



Vývod vzduchu 2

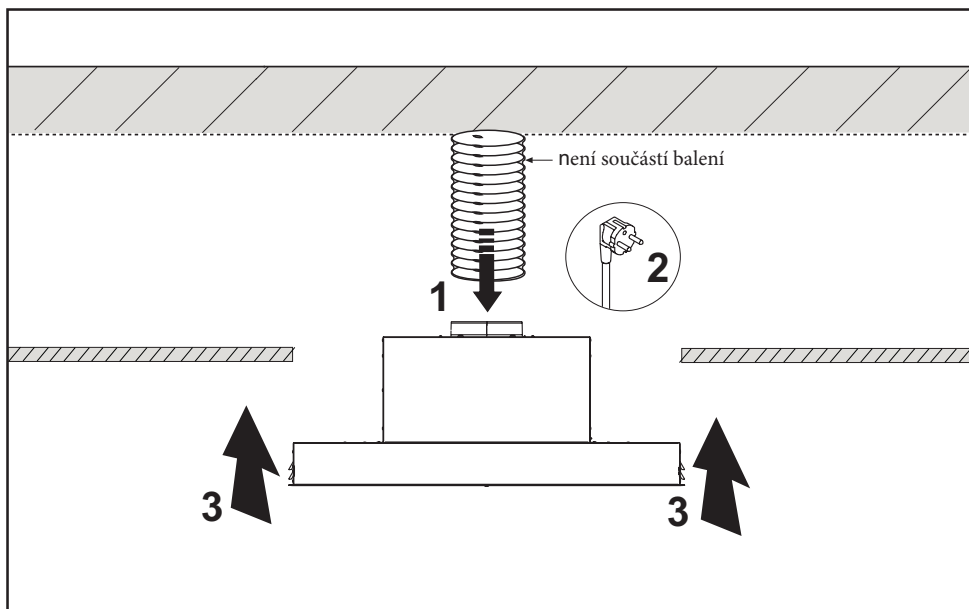
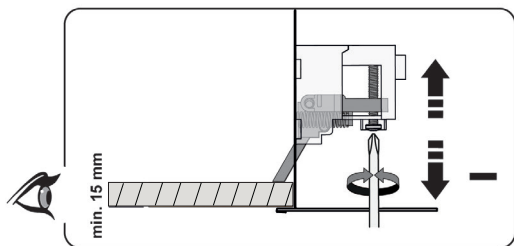
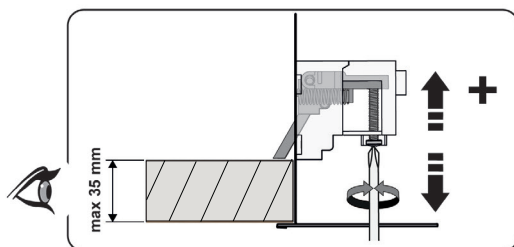
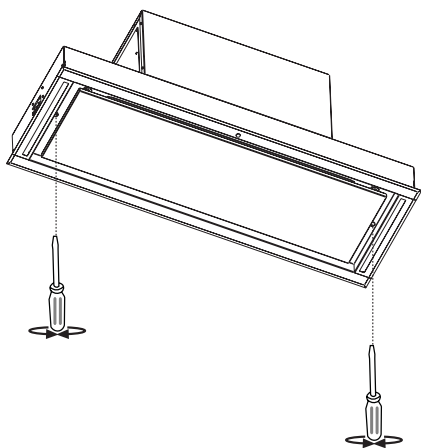


Vývod vzduchu 3



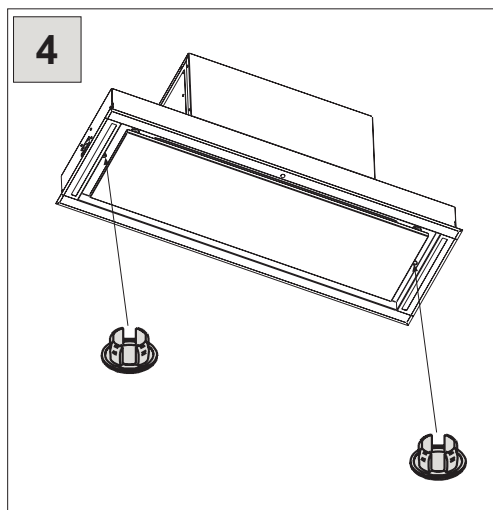
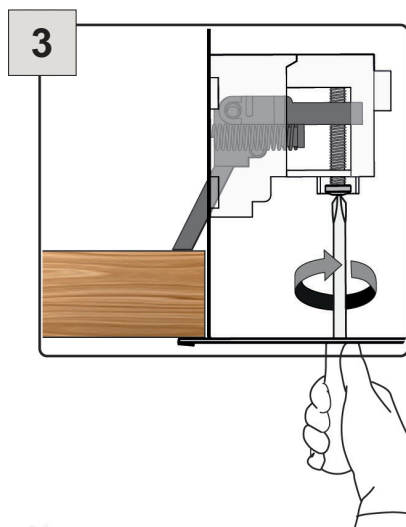
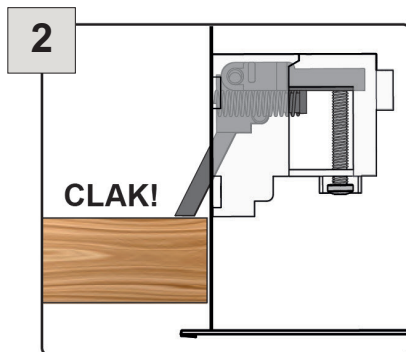
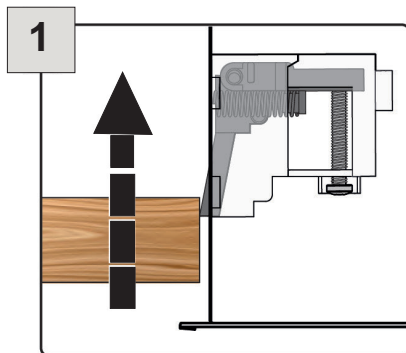
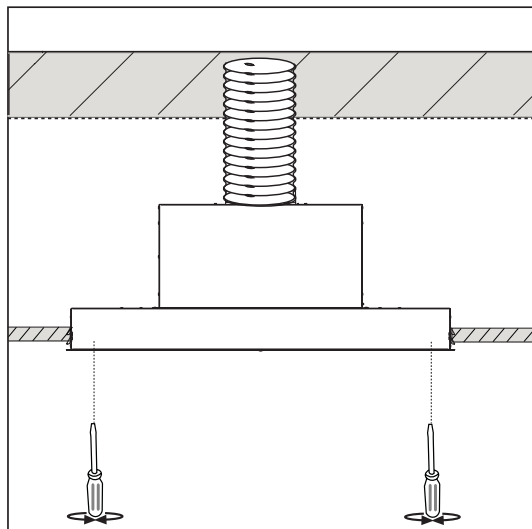
## Compact up

### Vývod vzduchu 1 Standard



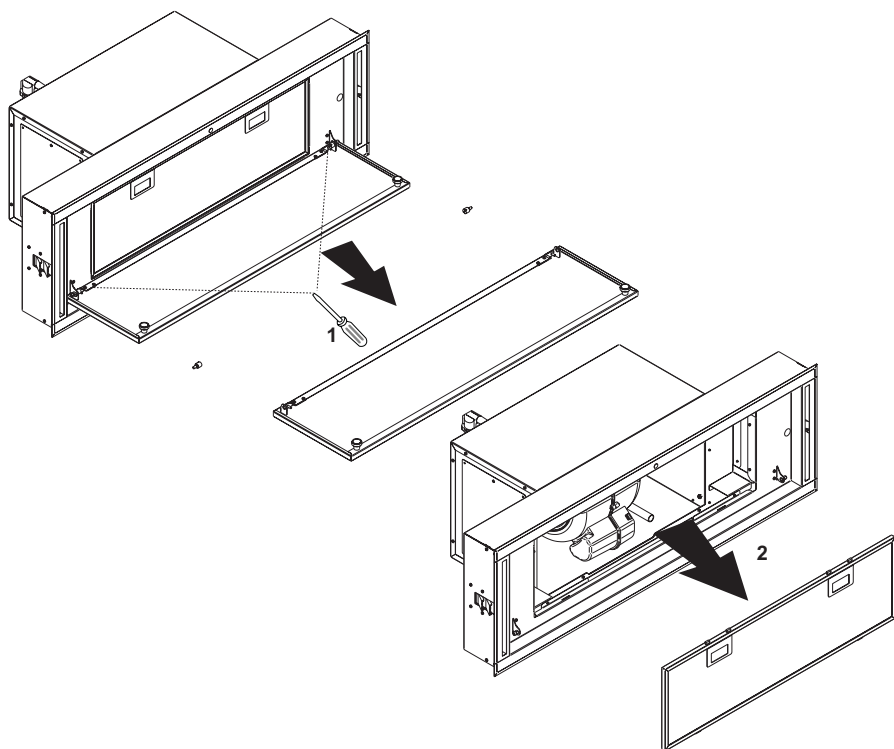
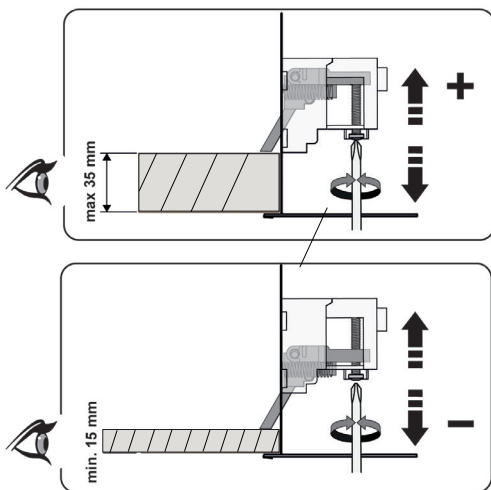
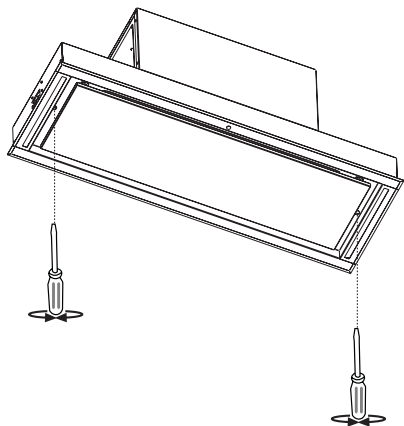
## Compact up

Vývod vzduchu 1  
Standard



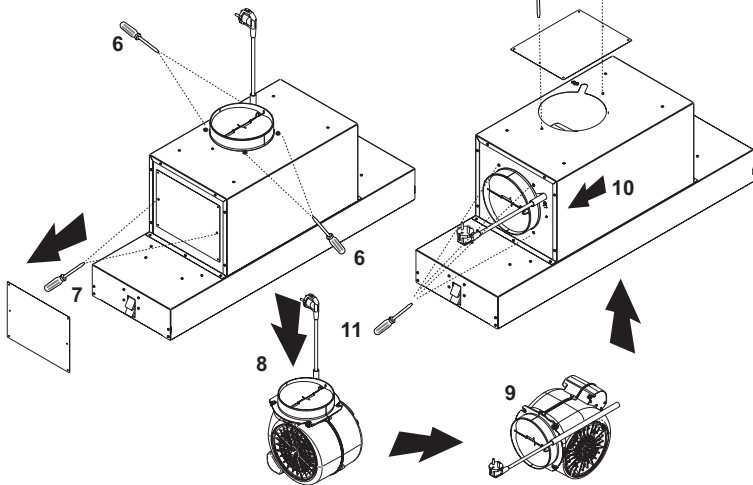
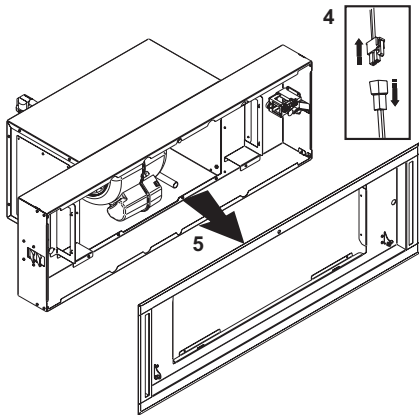
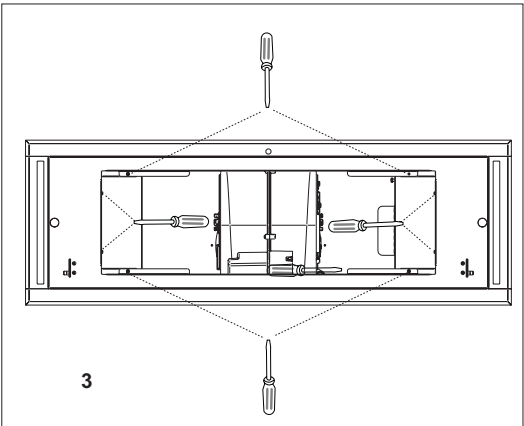
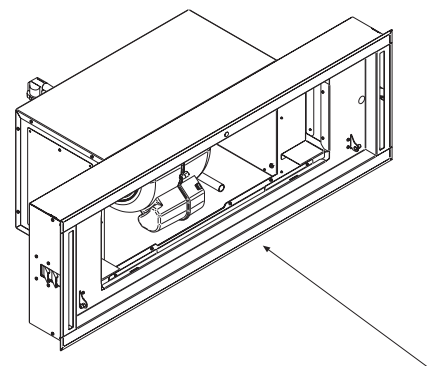
## Compact up

### Vývod vzduchu 2



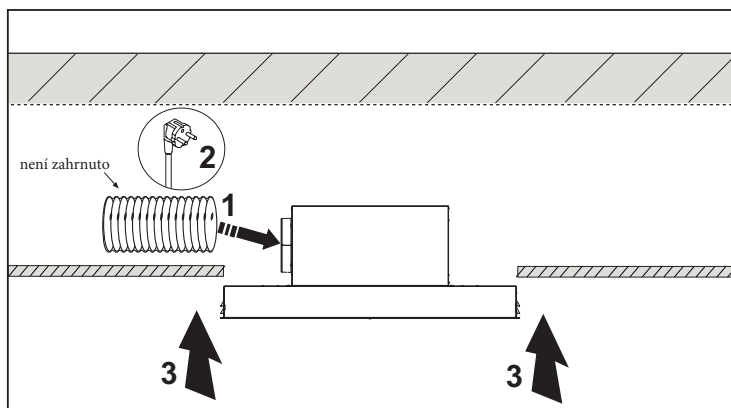
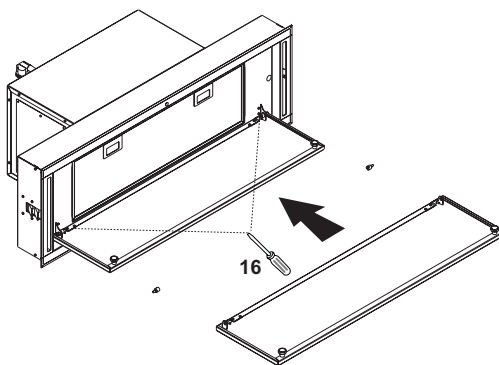
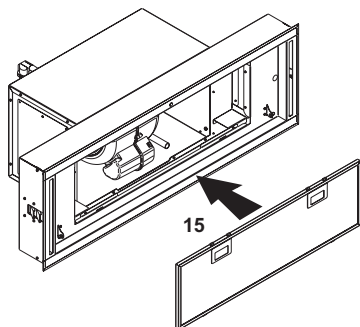
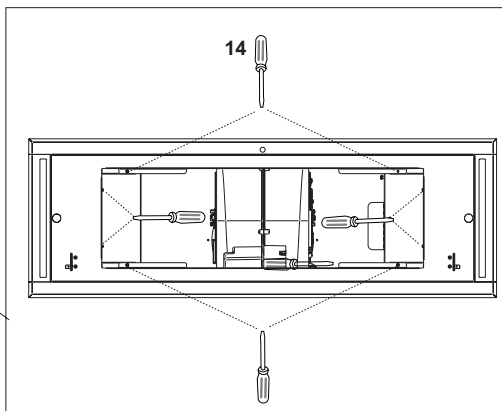
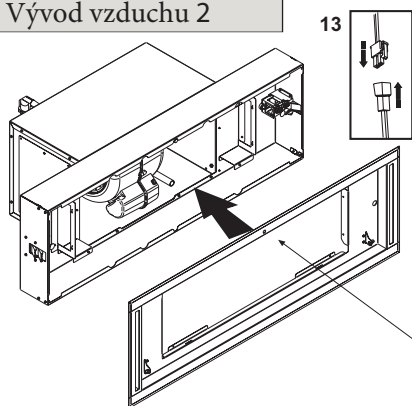
Compact up

Vývod vzduchu 2



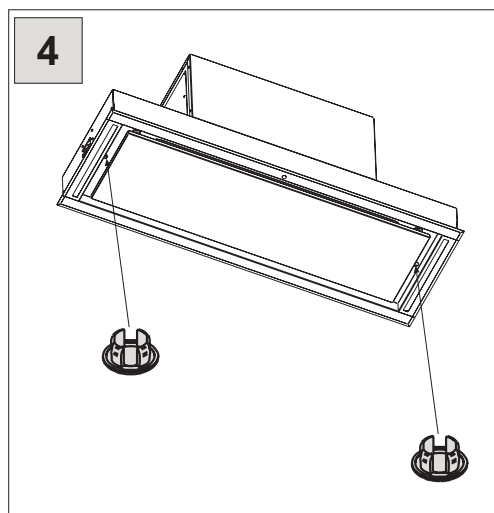
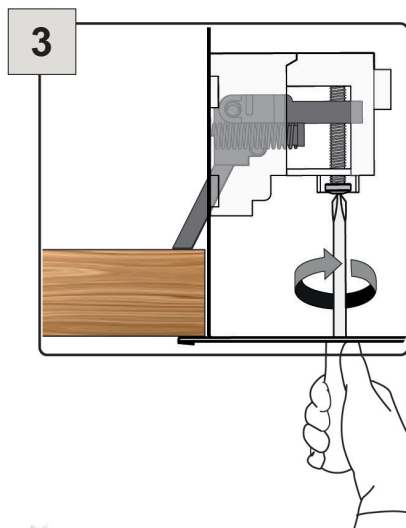
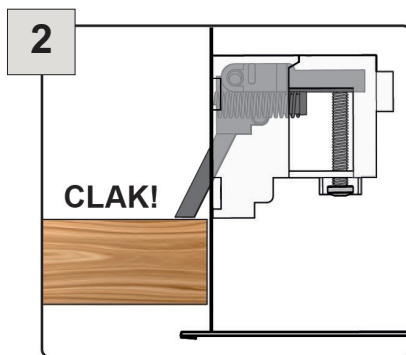
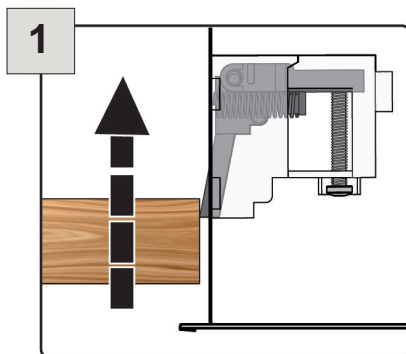
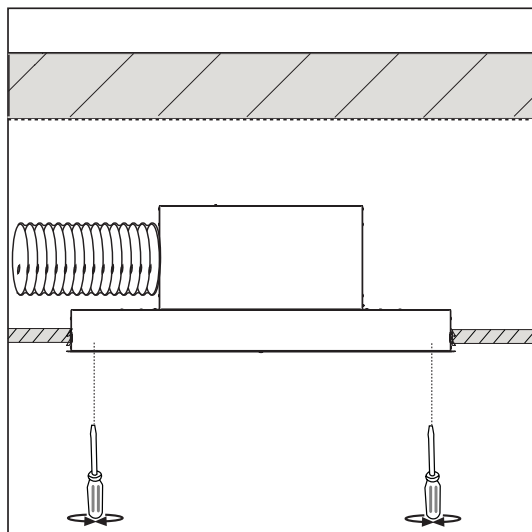
# Compact up

## Vývod vzduchu 2



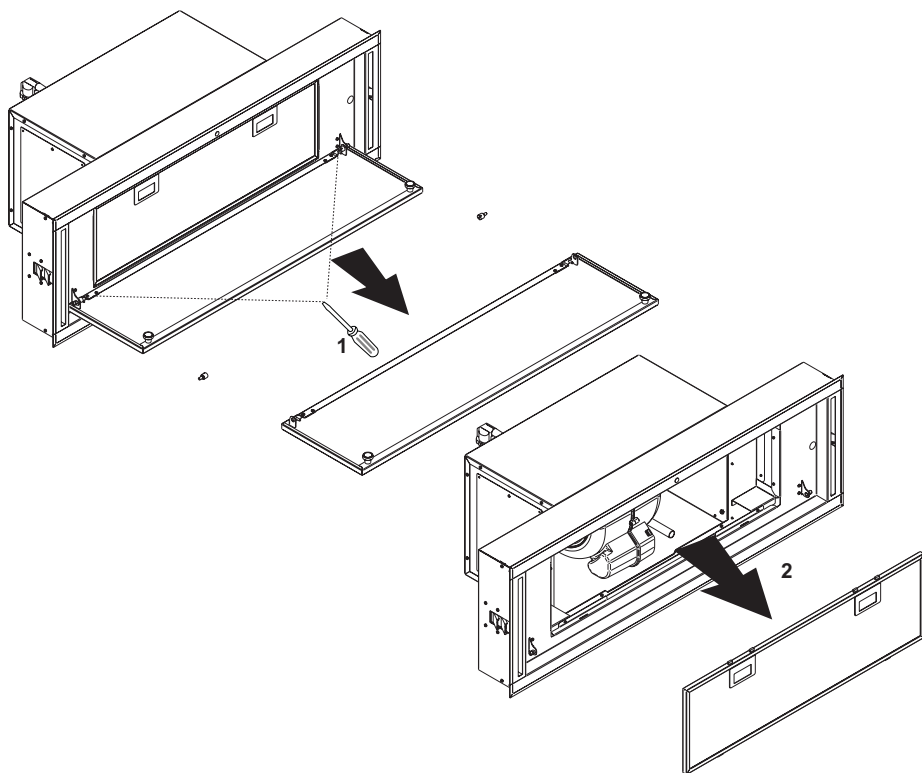
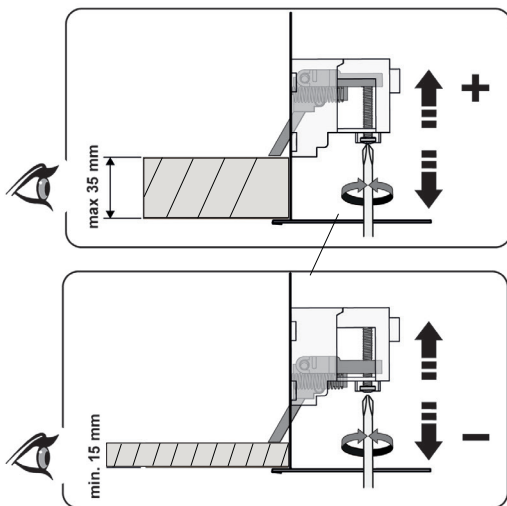
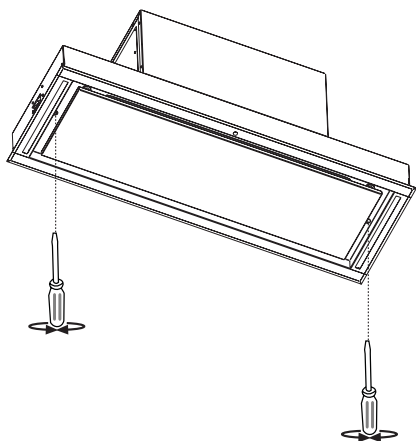
## Compact up

Vývod vzduchu 2



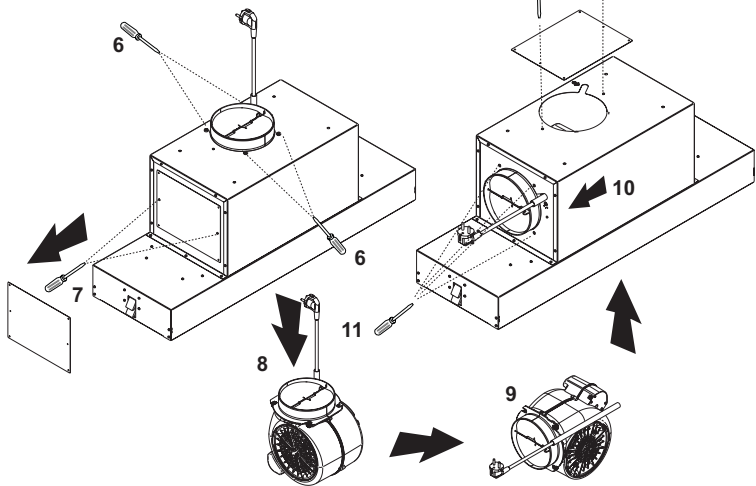
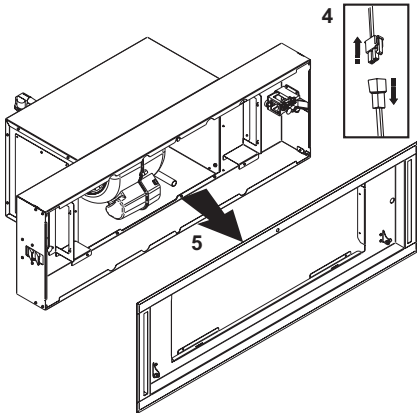
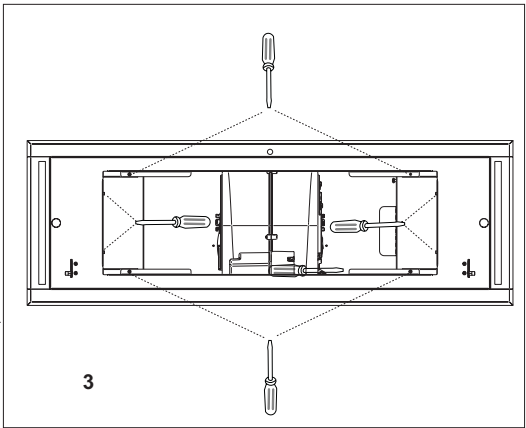
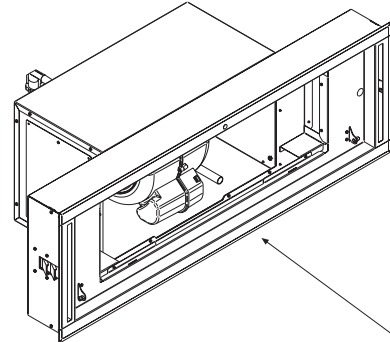
## Compact up

### Vývod vzduchu 3



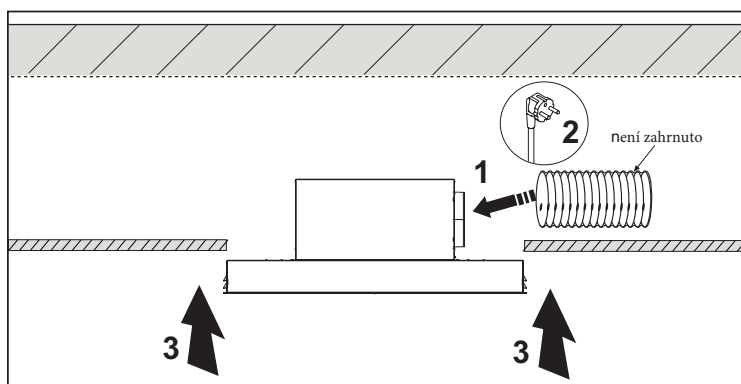
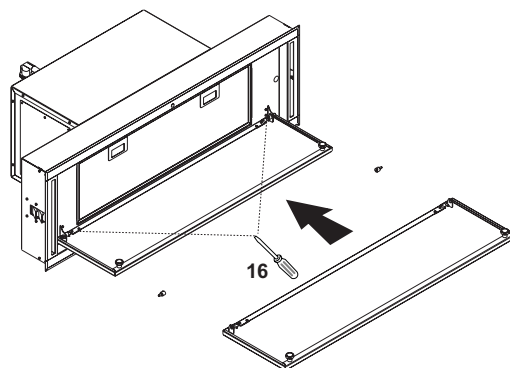
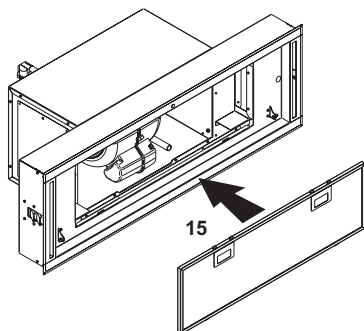
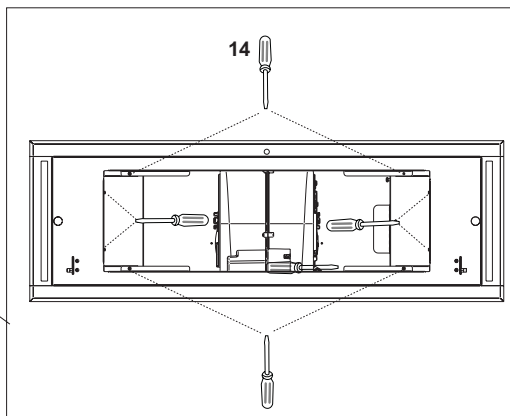
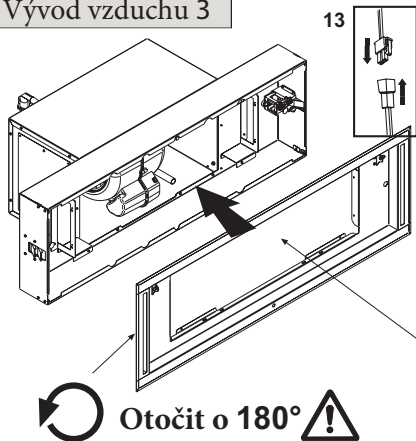
Compact up

Vývod vzduchu 3



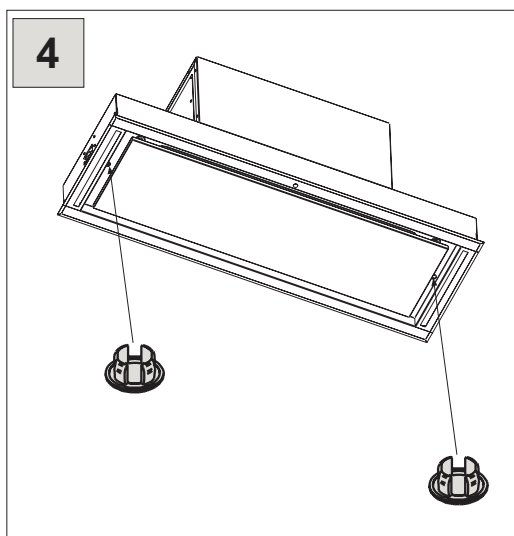
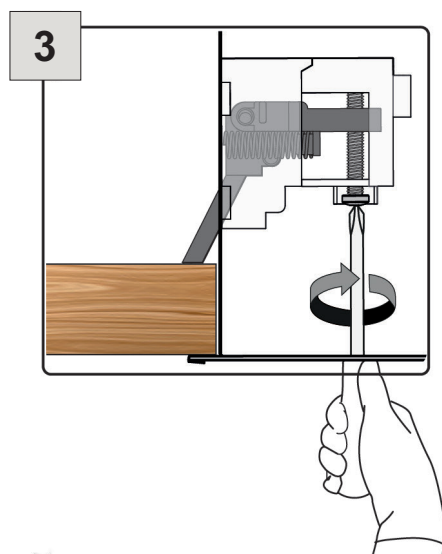
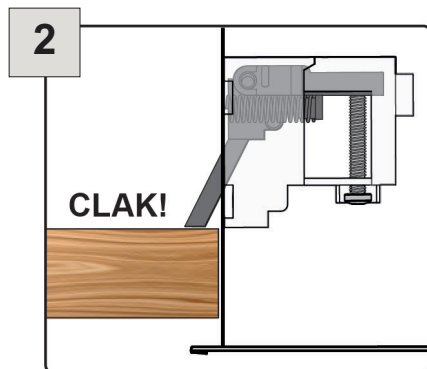
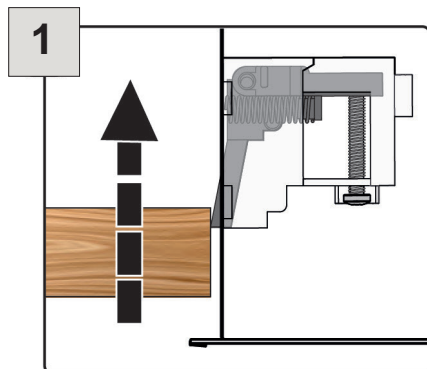
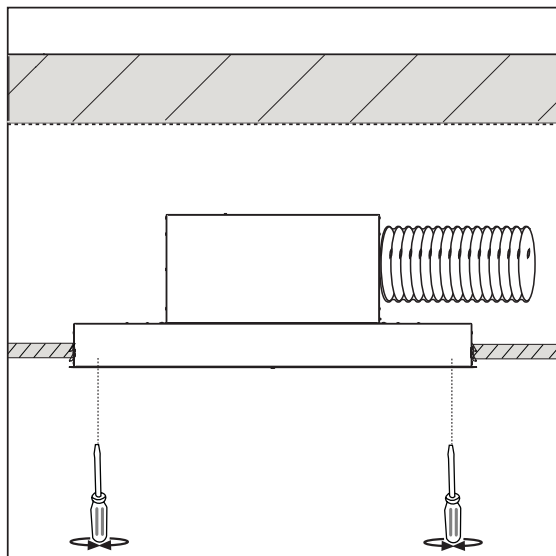
## Compact up

Vývod vzduchu 3

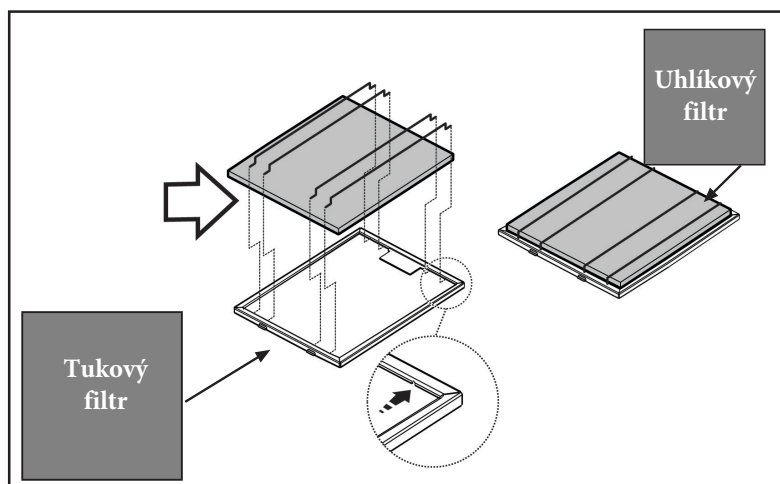


## Compact up

### Vývod vzduchu 3



## Compact up



**VAROVÁNÍ**

Výrobek nesmí být používán dětmi a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem zkušené osoby nebo nebyli poučeni o bezpečném používání výrobku a možných rizicích. Čištění výrobku dětmi je povoleno pouze s příslušným dohledem. Digestoř by neměla být nikdy používána bez řádně instalované krycí mřížky motoru.

Přístupné součásti se mohou během používání přístroje přehřívat.

Digestoř nesmí být připojena ke kouřovodům jiných spotřebičů na plyn nebo jiná paliva. Pokud je odsavač par používán současně s jinými spotřebiči na plyn nebo jiná paliva, musí být zajištěn dostatečný přívod vzduchu. Pod odsavačem par se nesmí flambovat. Použití nechráněného plamene by mohlo způsobit poškození filtrů a mohlo by způsobit požár, proto je třeba se mu vyhnout. Při smažení potravin nikdy nenechávejte pánev bez dozoru, protože by mohlo dojít ke vzplanutí oleje. Dodržujte technické a bezpečnostní předpisy stanovené místně příslušnými úřady týkající se větrání odsavačů par.

Tento spotřebič je v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). V zájmu ochrany zdraví a životního prostředí tento výrobek správně zlikvidujte.

Symbol  na výrobku či doprovodné dokumentaci vyznačuje, že s tímto výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán v příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Tento odpad je třeba likvidovat podle místních předpisů pro zpracování odpadu. Pro další informace zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku kontaktujte příslušné místní úřady, sběrnou službu domácího odpadu anebo obchod, kde jste tento výrobek koupili. Pokud je přívodní kabel poškozen, potom musí být výrobcem, technickou servisní službou či podobně kvalifikovanou osobou vyměněn způsobem, aby se předešlo všem rizikům.

Zkontrolujte také nákresy na úvodních stranách s abecedními a číselnými odkazy ve vysvětlivkách. Pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Nemůžeme převzít odpovědnost za případné závady, škody nebo požární škody na spotřebiči způsobené nedodržením pokynů uvedených v návodu k obsluze.

Odsavač byste měli připevnit na stěnu s dostatečnou nosností, nikoliv na stěnu ze sádkartonu.

Digestoř je vybavena vrchním vývodem vzduchu B pro odvádění par ven včetně komínového průduchu C (odtahová verze A - odtahové potrubí není součástí balení). Pokud není možné odvádět páry z vaření odtahovým potrubím, lze odsavač par instalovat v recirkulační verzi F: instalace uhlíkového filtru F umožňuje recirkulaci par přes horní mřížku G.

Ujistěte se, že je v blízkosti odsavače par přívod elektrické energie s 30 mA proudovým chráničem. Napětí v síti musí odpovídat napětí, které je uvedeno na typovém štítku umístěném uvnitř digestoře. Digestoř je vybavena 1250 mm dlouhým přívodním kabelem se zástrčkou nebo bez ní.

Pokud je digestoř vybavena zástrčkou, zapojte ji do zásuvky na přístupném místě a odpovídající platným normám. Pokud ne (přímé zapojení do sítě), zapojte přístroj přes dvoupólový vypínač, jehož kontakty jsou vzdáleny nejméně 3 mm (přístupný). Tuto instalaci a elektrické připojení musí provést kvalifikovaný technik.

Pokud je v provozu varná deska, musí být vždy zapnutá digestoř.

Zkouška funkčnosti výrobku je provedená v souladu s normou (EU) č. 65/2014- Ref: IEC 61591.

Maximálního výkonu je dosaženo umístěním případných pohyblivých panelů do otevřené polohy.

Veškeré skříňky nebo police vedle digestoře musí být instalovány ve vzdálenosti minimálně 1 mm od výrobku.

Pro správné odsávání doporučujeme dimenzovat varnou desku podle rozměrů digestoře.

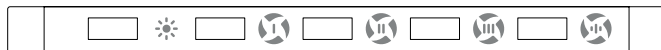
Například:

60cm digestoř pro 60cm varnou desku (až 4 hořáky)

90cm digestoř pro 78cm varnou desku (až 5 hořáků)

90cm digestoř pro 90cm varnou desku (až 6 hořáků)

## Compact in



A

1

2

3

4

A. zapnutí/vypnutí osvětlení

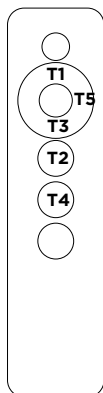
**1 - 2 - 3- 4** Minimální rychlost sání (1), střední (2), maximální (3), intenzivní rychlost (4)

Dlouhým stisknutím tlačítka se rozblíká příslušná kontrolka LED a spustí se časovač. Po 5 minutách se zastaví a motor se vypne.

**4** Intenzivní rychlost: klepnutím na tento ovládací prvek aktivujete úroveň odsávání „Intenzivní rychlost“. Ta se po přibližně 7 minutách vypne a rychlost se vrátí na úroveň 3.

Poznámka: 4 hodiny po posledním stisknutí tlačítka se odsavač automaticky vypne.

## Compact up



**T1 : +**  
**T2 : Zapnutí/Vypnutí motoru T3 : -**  
**T4: Zapnutí/Vypnutí světel**

**Poznámka:** tento dálkový ovladač je univerzální, ovšem ne všechny ovládací prvky jsou použitelné pro všechny modely.

**PŘI PRVNÍM POUŽITÍ NEBO V PŘÍPADĚ, ŽE JE TŘEBA VYMĚNIT DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ NEBO ELEKTRONICKÉ SOUČÁSTI VÝROBKU, JE TŘEBA PROVÉST SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ A ODSÁVACÍ DIGESTOŘE (platí pro všechny modely):**

1. Vypněte digestoř na alespoň 10 sekund.
2. Digestoř znovu zapněte.
3. Během prvních 5 sekund stiskněte tlačítko osvětlení T4 a uvolněte ho, jakmile se osvětlení rozsvítí.
4. Během dalších 5 sekund stiskněte tlačítko motoru T2 a uvolněte ho, jakmile osvětlení zhasne. Nyní je třeba počkat přibližně 10 sekund, poté můžete digestoř používat normálně.

**V PŘÍPADĚ, ŽE BY SE V DŮSLEDKU INTERFERENCÍ S JINÝMI DÁLKOVÝMI OVLÁDACÍMI PŘÍSTROJI V BLÍZKOSTI OBJEVILY JAKÉKOLI PORUCHY, PROVEĎTE POSTUP PRO ZMĚNU PŘENOSOVÉHO KÓDU OVLADAČE (Platí pro všechny modely)**

Dálkový ovladač je dodáván s výchozími kódy. Pokud si přejete vygenerovat nové náhodné kódy, je třeba provést následující postup: stiskněte současně dvě tlačítka plus T1 a minus T3 po dobu nejméně 10 sekund. Po změně kódu dálkového ovladače je třeba provést postup párování s digestoři.

**Tlačítko T2** (Zapnutí/vypnutí motoru): stisknutí tlačítka T2 zapnete motor, pomocí ovládání T1(+) nebo T3 (-) nastavíte zvýšení nebo snížení rychlosti odsávání:

- 1° rychlost: Zeleně svítí LED dioda
- 2° rychlost: Zeleně bliká LED dioda
- 3° rychlost: Oranžově svítí LED dioda
- 4° rychlost: Oranžově bliká LED dioda
- 5° rychlost: Červeně svítí LED dioda
- 6° rychlost: Červeně bliká LED dioda (intenzivní načasování na 8 minut, poté se vrátí na rychlost 5)

**Tlačítko T4:** Zapnutí/Vypnutí světel (LED lišty).

## Údržba

Před jakoukoliv údržbou se ujistěte, že je odsavač par odpojen od elektrické sítě.

### Čistění

Odsavač par je třeba často čistit jak uvnitř (kromě prostoru za tukovým filtrem), tak zvenku. Používejte hadřík navlhčený denaturovaným alkoholem nebo neutrálními tekutými čistícími prostředky. Nikdy nepoužívejte prostředky obsahující abraziva.

### Upozornění

Neprovedení základních standardů čištění odsavače par a výměny filtrů může způsobit riziko požáru. Proto doporučujeme dodržovat tyto pokyny.

### Tukové filtry

Tukové filtry se musí čistit jednou měsíčně, pomocí neabrazivních čistících prostředků, ručně nebo v myčce nádobí při nízké teplotě a krátkém cyklu. Při mytí v myčce nádobí může tukový filtr mírně změnit barvu, což však nemá vliv na jeho filtrační schopnost.

### Uhlíkové filtry (jenom pro recirkulační režim)

Uhlíkové filtry F slouží k zachycení nepříjemných pachů z vaření a nejsou omyvatelné ani regenerační. Při běžném používání by se měly měnit každých 6 měsíců.

### Led Světla

Pokud LED osvětlení nefunguje, obraťte se na kvalifikovaný servis za účelem výměny osvětlení.

### Snížení dopadu na životní prostředí

Pro snížení spotřeby elektrické energie doporučujeme vždy používat nejnižší rychlost odsávání z těch, které jsou vhodné pro aktuálně aktivní režim vaření, nenechávat spotřebič v provozu déle než 15 minut po ukončení vaření a vypnout osvětlení, pokud opustíte varný prostor.

